每日出版 洪鐘時報 (報頭格式文字)
本報通訊 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA
The Chinese Times
SATURDAY MAY 21 1955 第壹頁 PAGE 1
本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 2-3857

洪鐘時報

中華民國四十四年五月二十一號（星期六）
孔子弍千五百零伍年 夏曆歲次乙未年閏三月三十日
ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

投降談判失敗後 英軍策劃進攻毛毛黨 將採用游擊戰術以對付黑種恐怖份子

奈洛俾二十日路透社電：恐怖份子不回答一新投降辦法後，英軍今日已進行一有力新軍事行動，以粉碎反對白種人之毛毛黨恐怖份子叛亂。[illegible]

周恩來在北京 與梅農商談順利

新德里二十日路透社電：[illegible]周恩來[illegible]梅農[illegible]北京[illegible]

路橋機塲 貯有巨量燃料

台北二十日美聯社電：[illegible]路橋機塲[illegible]燃料[illegible]

王叔銘謂…八百共機在台灣附近

台北廿日聯合社電：[illegible]王叔銘[illegible]八百[illegible]

南朝鮮拒絕出席…反共會議無限期展延

[illegible]

莫洛托夫接納邀請…將在舊金山出席會議

[illegible]

日本接納…美國供給原子礦物

東京廿日[illegible]

吳庭艶邀請 英國出席會議

[illegible]

西貢東南復有戰事

[illegible]

蔣方謂中共小艦 百餘艘集中汕頭附近

台北廿日[illegible]

尼赫魯將訪問南斯

[illegible]

英空軍澈夜猛襲 馬來亞林莽共黨

[illegible]

蘇聯拒絕 仲裁新通行稅問題

[illegible]

俄支持美國要求 延長難民救濟期限

[illegible]

四銀行賊伍辦訪員 在美國劫獲九萬元

[illegible]

阿根廷上院 核准政教分離法案

[illegible]

洪門信條

以孔教精神為道德
以民族主義為[illegible]
以[illegible]
以[illegible]
以[illegible]
以[illegible]

中國致公黨綱

[illegible]

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

[illegible]

西人困在貨卡幾餓斃

[illegible]

麥錫舟代理美國總統輪船公司
辦事所遷往華區
寄加民街十號A

接理

● 地道藥材 油糖雜貨
● 江西瓷器 牛莊綠荳

本埠新聞

市警加緊追緝 在逃之銀行刼匪

[illegible]

據稱待遇失業者 一若刑犯

[illegible]

鐵腕王畢仕病終

[illegible]

北約克限制灌溉花園

[illegible]

車場遭回祿 六輛汽車被燬

[illegible]

社會黨請省府 毒瘤治療所吸引投票

[illegible]

勞工委會指警察 洗腦手段爲危險性

[illegible]

古物博覽院開幕

[illegible]

▲加國新聞

[illegible]

哀謝

[illegible]

現代化旺埠餐館出賣

[illegible]

(電話號碼) 5539 GUELPH ONT.

MODERN GRILL

52 CARDEN ST. GUELPH ONT.

[illegible]

西餐館出賣

價錢特相宜
如意營斯業
請前來面議

1450 YONGE ST. at ST. CLAIR

都城民治黨支部

購建新黨所委員會勸銷公債專員

羅景耀 趙汝霖 周瑞能 張杰猷 黃灼球
李勤讓 張祝 張泉海 譚棠 許燦安
鍾啓然 張汝濂 黃兆華

架物出賣

本人有凉水櫃・玻璃貨櫃・烟仔櫃等出售・
如有意買者・請前來洪鐘報面議・黃灼球啓

最快捷之唯一載客飛機來往香港與北美洲間

[illegible]

加拿大太平洋航空公司

世界最大之航空組織

中華總會館附設文化社定五月廿二日下午二時在加仙那大戲院開映，連放兩場

△購票處曹惠民六十八號李市鴉街

怪錯有情郎

[illegible]

名曲四枝 枝枝動聽

(每場放映時間一小時五十九分鐘)

新馬仔演唱戲中戲 朔不歸夜祭聾娘

安省岡州會館展墓通告

[illegible]

全體安省岡州同鄉

中華民國四十四年五月十六日

全加洪門民治黨第十六屆懇親大會特委

[加東籌務委員會]職員表

主任委員 羅景耀 副 趙汝霖

秘書員 羅振覺

財政員 馬慶澤

外交員 黃兆華

監察員 張杰猷

委員 鍾啓然 林網璋 黃灼球

大贈品

[illegible]

妙書出現

[illegible]

素女經

性生活實例分析

女性性行爲

女子性行爲

十年情場

東京夜生活

豈有此理(奇)有此書

[illegible]

Steglir Construction Co

35 BRISTOL AVE. Ph LA 6309 TORONTO ONT

[illegible]

傷風藥

全加總代理● 加拿大利求公司

Lee Cue Co. 119½ Elizabeth St.

TORONTO ONT., CAN Ph EM6 7030

傷風自古難醫 雷達今能人明 莫道中國科學能第一 獨有傷風藥敢誇唯人少 內服特效專治一人根 本療治寒熱傷風一服鼻 塞牛小時見效經一服 用定有證明輕症一服 傷重症連服三日痊癒 牛樽帶甜可口居家旅 打隨時可食尚可簡單 不用茶水送服肥均可 食 偽貨者請注意 外黃地深紅色匣內另 加淺白食單一張裹 叢綠色方爲真貨

西人困在貨卡幾餓斃

沙喇得十九日電。有十三名[illegible]火車之內十二[illegible]由大[illegible]利，已[illegible]北部七十哩[illegible]斯[illegible]鐵路卡貨卡內發覺，[illegible]餓斃。[illegible]決定作[illegible]在車內[illegible]但相信一星期[illegible]多，[illegible]文件[illegible]可[illegible]卡車內困[illegible]。其弟[illegible]八日[illegible]在[illegible]不安[illegible]。

兒童槍傷同伴被控

[illegible]十九歲，一個十三歲童子，昨日作兒童法庭，根據安省兒童法，控以[illegible]一[illegible]之保[illegible]。

事發時間，爲上星期六日，一群兒童在[illegible]地玩耍，[illegible]取出一[illegible]二[illegible]手[illegible]。

本國兩年來訓練機失事者卅九架

柯[illegible]。自從[illegible]式[illegible]用[illegible]，[illegible]有三十九架[illegible]式噴射訓練機，[illegible]值[illegible]千人[illegible]失事[illegible]毀，[illegible]三[illegible]名[illegible]喪生。

[illegible]對國會[illegible]時，[illegible]史[illegible]，[illegible]指定[illegible]大爲失事原因。[illegible]一宗[illegible]調查。

國防部[illegible]未能決定[illegible]訓練機之[illegible]命，因只[illegible]一九[illegible]三年[illegible]式採用。

西餐館出賣

本 OPEN KITCHEN 專做遊客生意每星期生意進入式千三百元左右，[illegible]用具俱現代化，內有[illegible]七十個，東主退休，志在必賣，取價[illegible]萬[illegible]千元，先交現款[illegible]萬元，餘[illegible]訂[illegible]有華友欲就[illegible]請由電話商洽

聯 SEYMOUR

ROSS ROBBINS REAL ESTATE

1423 KINGSTON RD. OX4-8421

SAM YUEN ROOMS

117A QUEEN ST. W.

TORONTO ONT.　EM 6 1005

三元旅店
地方雅潔
長房短房
均由尊便
僑界光顧
大表歡迎

本店啓

復興公司

FORD HING

167 Mc Caul St. Toronto Ont.

★ 國學大綱（會士[illegible]）
★ 文幼奉博士夫人
★ 最新的英文著作

「五星飄揚新中國」一冊附一[illegible]

（[illegible]中華人民共和國憲法[illegible]）	
敬禮中華人民共和國憲法[illegible]（[illegible]）	一元七九
實用[illegible]記	一元六毫
中國[illegible]史	二毫
偉大的十月社會主義革命	二毫
青年的生活工作和學習	二毫
怎樣[illegible]思想方法	三毫
汽車配件圖解	七毫五
怎樣做一個青年團員	二毫
中國共產黨三十年	二毫
△實踐論解說	大毫
△[illegible]共產黨員的修養	三毫九
△新中國是怎樣誕生的	八毫九
△中華人民共和國憲法	貳毫五

代理品民公司 P. BURNS 煤油煤炭

一品民公司電話 EM 3 0131

侯萍溪謹啓

麥錫舟代理美國總統輪船公司

辦事所遷往華區

晉加民街十號A

[illegible]旅行社 10A [illegible] ST. TORONTO EM 3-9655

[illegible] EM 3-5910

本公司代理[illegible]公司[illegible]、[illegible]、[illegible]。

汝將在滿地可銀行享受銀行業

汝將欲要各人營業的友誼及了解方法，滿地可銀行是加拿大最老之銀行。今日由東岸至西岸爲二千萬加拿大人服務，請與汝的當地分行經理相識。汝將得知他是一個有價值的朋友，請今日到來開一貯戶并接受滿地可銀行存摺。

"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS

B of M

BANK OF MONTREAL

加拿大第一之銀行
滿地可銀行啓

自一八一七年以來與各界人士合作

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.　EM 6-7994

本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調，尤爲精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。

合心飯店主人啓

杜記

烹粥專家

在唐人街柴倫四號樓下

電話 UN1-1371

地方雅潔招待滿意！

食過保話靚，味道爽滑香，料門樣樣足，請君來一嘗

電霜機　服務　設計　修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

386 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

（電話）PHONE EM.-4-3716

（加拿大）廣興有限公司（多倫多）

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO CANADA

遷舖廣告

本公司從新改組經向省府立案領得執照擴大營業茲遷往新地址請顧客留意

廣興公司啓

"EXPORT"

CANADA'S FINEST CIGARETTE

躍市碌

加拿大最好之香煙

RAZ-MAH

氣喘症，肺癆熱症及氣管熱症，爲人生最不幸之惡症，凡患此症者，日夜咳嗽，氣管不通，呼吸艱難。

本公司所製之藥，專理以上各症，如有患各症者，早日用本公司藥品，包收奇效，免受辛苦。

各藥材店，均有發售，名爲 RAZ MAH 價目十二粒七毫九仙，廿四粒一元伍毫，一百八十粒五元。

加拿大總代理處

TEMPLETONS LTD.

56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. UN-6 9262　UN-6 3103

接理

旅行手續，樓業買賣，移民入籍，大小事件，如蒙委託，竭誠服務，代理美國總統船位

辦公時間：下午貳時至八時

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味本

白油精裝每樽淨重六十磅每罐售價九元

永豐行藥酒

補腎蛤蚧、祛風三蛇、斑豹島鷄、龍虎白鳳、虎骨木瓜、參茸衛生、三鞭滋陰

十二安士玻璃樽每樽一元二毫；廿四安士玻璃樽每樽二元五毫

△廿四安士裝（史國公）每樽門沽一元七毫九
△十二安士玻璃樽裝（糯米酒）每樽門沽一元一毫
△廿四安士玻璃樽裝（糯米酒）每樽門沽貳元二毫九

加東總代理各埠發行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.

81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT　EM3-3003

本報代理頂好電燈

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6680

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製罐頭食品，芽菜冬菇，爽滑荳腐，中西雜貨，備脆賜顧，快捷送到

司理 [illegible]

加拿大陳郁公司多倫多

CHIN YOKE CO.

120 CHESTNUT ST.

TORONTO ONT.　EM 8 2946

好消息！

保付竹良方，無論約或硬，能有法救星，包保爽來滑，請來買一磅，每磅七毛五，試吓有塩假

內附[illegible]，向[illegible]，[illegible]

總理陳[illegible]，司理陳[illegible]

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 地道藥材　油糖雜貨
● 江西瓷器　牛莊綠荳
● 男女拖鞋　四時瓜菜
● 所有國貨　應有盡有
● 僑胞光顧　旨在服務
● 爲答盛意　額外克己
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正總理林壽堂　副總理黃道循

司理黃關勝、林華令、黃坤璣

啓

林肇貞地保公證所

[illegible]

69 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

[illegible]

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1024

新張營業　重要啓事

活加機器　乾濕洗衣館

[illegible]

民國四十四年安省中華總會館職員表

執行委員

龍榮耀 林立洲 林尚彩珍
伍于滌 吳其忠 張炳南
張子田 林立隆 羅賢熙
許耀佐 黃公和 林寧彰
胡柏裕 關君川 張心炳
麥錫榮 黃棠勛 黃賢明
黃衛賢 黃伯強 顏際唐
林齊堂 陳玉英 麥滿開
劉十澄 吳炳章 李自強
李惠文 薛毅夫 陳譽劍
李民權 林禹孜 趙文蔚
黃國友 林樂寧 張文福
李挺堅 趙俊棠 伍勁魁
關燦滌 龔育智 雷家欽
吳道一 張景輝 甘占祺
李光渭 周大麻 馮中生
鍾鋼思 黃肖鶴 許金
黃綱堯 林發烈 麥惟聲
葉浚鋒 李國權 麥鑑府夫人
湯扶

候補執行委員

江補民 黃道福 關春亭
趙旦聰 關懿鋼 黃漢民

常務委員

張千田 林德寧 麥振月
羅景輝 劉訓亮 黃家勳
林齊堂 劉卓源 薛毅夫
黃衛賢 伍于滌 趙析裕
張鳳輝 黃國友 關賀智
主席 林賢耀
副主席 張子田 麥錫舟
秘書 麥道麗
文書幹事 林哲 許杰
財政部主任 李應文 副 劉炳佐
幹事 李民煊 周家約
外交部主任 葉東鋒 副 高中生
幹事 周大麻 江植民
募捐部主任 張文福 副 李光翔
幹事 黃建民 關文
調查部主任 吳道一 副 李德璇
幹事 黃偉濂 曾古祺
聯絡部主任 林寶彩珍 副 顏際唐
幹事 楊裕福 關長榮
婦女部主任 陳玉英 副 麥劉少卿
幹事 關懿卿 李家明夫人

監察委員

陳郁 張文炬 陳宇
吳黎生 李展偉 關漢泉
黃燦尚 許昌樑 羅振聲
黃約誠 林寶慶

候補監委

黃惠民 關文 劉錦培
監察常委 陳郁

本總會館駐各地幹事

文書 關滿意 張文旭 李啟偉

一 阿市利 關月桂 關文輝
二 咏介 關兆理
三 片卜 吳錦正
四 威許 李昌路 黃佐僅
五 肆吧 林炳 林歷
六 比利剛 黃超賢 麥正喪
七 般稀作沿 譚才好 關希高
八 賀卡頓 關元
九 布林頓 關錫 吳正芬
十 顯泉佛 黃貫強 鄧錫洲
十一 乃加還作 劉耀南 黃劍魂
十二 市佃像 吳帥棠 吳革芳
十三 舍路巫 李殷鵬
十四 巴蘭 林學禧 林華霑
十五 典李崙 關寶榭 林球廣
十六 巴厘壁 楊裕盤
十七 安蘇 薛裕
十八 索洛 李燦棠 李洗南
十九 挪士比 吳樑海 關楚峯
二十 禮裕縣 吳毓道
廿一 給巴士仑聖 麥保衍 關賢
廿二 乾標埠 李子驄 黃自修 衛振欽

Canadian Pacific

新舊火車行車時刻

▲本公司備有精美車輛，為旅客之利便，並且來往加東及加西各處，且為利便旅行起見，特將本公司每日開行及各埠時間，表列如下，請向本公司各代理詢問。

▲由加東開行時間

滿地可 每日下午四時十九分
卸城 每日下午一時
阿圖 下午二時二十分

▲由加中及加西各埠時間

伏倫林 逢一下午一時廿九分
溫地辟 第一二日晨九時二十五分
舞市卜打 第三日晨三時廿二分
舞市阻 第三日晨十一時五分
卡技利 第三日午十二時四十分
雲高華 第四日晨九時十分

▲由加西及加中各埠開行時間

雲高華 每日下午八時三十分
卡技利 每日下午八時二十九分
舞市阻 第二日晨二時
舞市卜打 第二日晨三時五十分
溫地辟 第二日晨十一時五十分
伏倫林 第三日晨九時四十分

▲到達加東各埠時間

阿圖 第四日下午七時三十分
滿地可 第四日晨九時五十分
卸城 第四日下午六時十五分
多倫多華人代理中國旅行公司李民權

143 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM. WA 8796

KENT LEE AGENT

滿地可華人代理 西城號黃雅喬 WILLIAM G. WONG SUE BRANG CO. 79 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que. 電話 UN. 16668

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

AMERICAN PRESIDENT LINES
311 California Street · San Francisco 4 · California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統船航行太平洋上有悠久的歷史且依期，設備，服務，久為旅客所稱道，兹將最近輪船有下列優點：

▲（壹）頭等位均有冷暖氣設備
（貳）經濟用膳食廚師烹調唐餐
（叁）客艙寬敞有大量華文書報，畫牌，天九，棋盤，及各種玩具
（肆）船員用華籍大量男女管事
（伍）行李免費報埠至式百五十磅

便利：加新華僑回埠可自由與埠管理在本公司在三藩市總華人事務所料理華客，在加拿大各大城市，通融華人代理以便垂詢

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

●雲埠均安號啟事

本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號為駐加東分代理：

（滿地可）陳子雄 黃龍譜
（多朗度）林春悅 趙彼得
（柯杜和）周弼安 陳子豪

●由大埠開往香港船期

★威爾遜總統 五月廿八日
★克利夫蘭總統 六月十九日

●由香港開往大埠船期

★克利夫蘭總統 五月廿四日
★威爾遜總統 八月十七日

黃能謙旅行社

加拿大 滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

（代理!!!）
加拿大太平洋航空公司
橫貫加拿大航空公司
（飛機客票）
美國總統輪船
（客票）詩曼亞火車
服務週到

承辦理入籍等件，大小民刑訴訟，家書信件，如需委託，協助辦理手續，必於快捷妥當，各商舖生意出品，均所歡迎

電話 PL 8408

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4566
住宅電話 ST.8-6289

辦理各種保險，置業，買賣屋宇，衣館，餐館，生意，各項，汽車，加拿大入籍，快捷，妥當

遠東商業有限公司

加拿大 溫莎埠
專辦【金山莊批發各貨】出品

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（冧）精廠（遷）舖啟事

李鐵如啟事

啟者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟 李鐵如 謹啓

遠東商業有限公司 總經理 李鐵如
金山莊批發商舖出品 化學師 李國樞 謹啓

羅景耀 博士 醫學

103 Dundas St. W. Toronto, Ont.
電話 EM. 8-5538

醫務所
地址：打街西壹百零九號
診症時間
下午式時至八時
禮拜日 休息
禮拜六 下午式時至六時

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 6418

新辦到祖國貨

★藥材 ★豆粉 ★油醬 ★海味 ★膏丹丸散 ★磁器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女衫褲 ★瓶罐絲綢 ★繡花女鞋 ★衣館用具 ★國際唱片 ★各種水貨 ★合時鹹魚

大小光顧 一律歡迎

律師葉求譯

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0848
住宅 EM3 0880

所有由本律師經手辦理入籍申請出入境、代辦各項案件商行註冊、協理工商事務、本律師辦理各種交易文件，價格相宜，請貴家人參加

環球公司

各江蘇雜貨
(多朗多) WAN KEW CO. (加拿大)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜 生魚鮮蝦 芽菜豆腐 金猪燒味

著名火鴨燒臘精良
祖國雜貨樣樣俱全
藥材丸散地道講究
唐山水貨每期到有
土產瓜菜大量應酬
廣大僑胞遠需近求
如蒙光顧批發零售
廉價推銷久於以圖

司理 林善彰 林瑞陵 啓

永盛公司

Wing Shang Co.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3- 2713

本號係專辦寫信，唐人樣品，各種膏藥，代書函件，承辦介紹，時間美國電報，各種來往，凡屬代理書信，各種唐件

營業時間：由上午九時至下午六時

司理 麥鑑璇 謹啓

士碧電帶公司

N. Smith Belting Works
136 York Street at Adelaide
Phone EM3- 1497

友注意光顧
機出售請轉
井深井抽水
裝置並有淺
水籠自已能
種化學膠凍
本舖常有各

均興藥房遷舖告白

本店遷往阻埠街六十八號樓上，即比街角，各項膏丹丸散上等藥材

中醫 吳仙根 晉寓

GOON HING 22 GERRARD W.

律師 NORMAN ENDICOTT

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-6468

承辦大小案件，即文字章程，及買賣合約等件，常備中文傳譯人員

地址於阿爾比街西一四一號

糖價貶值影响檀島經濟

雄軍勳毒丹 每瓶五員

●總代理每樽一元五毫●

▲雷鳴鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后：

糖價貶值 影響檀島經濟

檀香山訊 本島糖業公會消息，糖價每噸昨日又跌價一元，現每噸白糖，價值一百一十九元，為最近三十七個月以來糖價之最低者。據稱，一星期前已跌價二元。上星期糖價每噸為一百二十七元。一年前價值一百二十四元。

開平縣籌設 旅國華僑聯誼會

香港訊 開平消息，開平二塘和赤坎區歸國華僑，為適應近年來歸國華僑增加，決定聯合開平縣歸國華僑籌組歸國華僑聯誼會。

余國添 任市府副檢察官

檀香山訊 華人律師余國添，二十八歲，昨日由市府檢察官委任為副檢察官之職。

遷屋者注意

本公司專辦遷舖遷居等運送生意，對於僑界服務特別註冊。

ACORN CARTAGE & MOVING CO.
419 ST CLARENS AVE.
Ph. OL 1354 TORONTO

學習英文英語 空前的良機和捷徑

YAN SHENG PUBLISHING CO.
425 STERLING PLACE
BROOKLYN 38, N. Y. U. S. A.
電話 TEL. UL 2-6577
美國紐約仁聲書局謹啟

中國老醫 新統(曹) 由唐回美

C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

- 雄軍勳毒丹 每瓶五員
- 立即止痛丹 每打三元五
- 補腦養心丹 四兩庄五元
- 消粒解毒丸 二兩二元半
- 皮膚止癢水 一元二毫五
- 新久白濁丸 一元二毫五
- 雞標補腎丸 每 元
- 當止頭痛片 每盒二元二五
- 雞標萬安油 每打四元
- 立效扯氣水 每樽二元五
- 鹿耙耳聾丸 兩庄五元

Apex Refrigeration

150 SUNNYVIEW BLVD.
ST 8 7538 TORONTO

遷電雪櫃者注意

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號 金龍酒家隔壁
▲附設X光 心病測驗器等
統理內外皮膚 科產兒科

源興號 YUEN HING

122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722

告白位

住家屋出賣 如意來面議

27 9½ George St. Toronto

承接坑水工作廣告

ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

司理劉希蒼

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜當使 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大 滿地可 良棧公司

LEONG JUNG CO.
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.

加拿大 大同飯店

TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告

TAXI

王顯營業客車 更改電話號碼
OX 4-5208

加拿大 利求公司

LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST, TORONTO ONT. EM.6-7030

新到

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4-6081

富隆雜貨牙茶公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
75-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
MONTREAL 4, QUEBEC

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘廚師 名師主理 牙茶業務 ▲代理▼

占市魚欄

F. T JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4-8131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎 本主人啟

博士 李均宜

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-9592
住家 RU 1-8079

醫務所設在丹打街西一百九十六號

麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行運辦 人參 鹿茸 燕窩 肉桂 玉桂 補品 歡迎外埠 函購 遠近 寄遞

CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA
TEL. EM 3-6791

加拿大總代理 陳郁公司

宗旨忠實貨正 世業二百餘年

●總代理每樽一元五毫● ▲雷鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后：

香港雷氏藥廠特製

紡織小工廠

（香港訊）廣州市華僑新村在今年第一季度內協助籌劃了一個手套小工廠、一個針織廠、一個毛刷生產組……

緬向中國購紡織廠設備

仰光訊……

宿舍出賃

……電話 EM 6-0034

中國洪門民治黨多城支部購建新黨所委員會宣言

……

中華民國四十四年五月十六日

金綸 KAM LUN

TAILOR ANDCUMIDS

31 ELIZABETH ST

TORONTO ONT.

電話 EM 8-6259

忠誠服務　工精價廉

●快捷妥當●

門市部　專售祖國著名產品

裁縫部　承接各種套餚男女招待員（企檯）服裝・請將尺寸長短列明

越趣公司

香艷小說

▲轟動香港之一百零一……

吳登堅案內幕

T. T. Co. P. O. BOX 81. Vancouver B. C.

天生堂　雲哥華埠

Hing Sang Hong

302 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada　電話 PA 5011

（育絕大力丸）一打五元

（活命靈丹）一料五元

（戀花糖情素）

怡安大藥房　加拿大多倫多

YEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五

●傷風痰肺止咳露 每樽七毫五

●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫

●比市利金司萬應藥膏

●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元

●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元

●皮膚濕毒藥水

△新到▽

今古書籍小說 書目印便函索即奉

▲最新各種名伶唱片

那華新高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

服務宗旨

J. A. YEE

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH　PHONE EM4-0191

YONGE & DUNDAS　PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

環球公司

YAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN.

△本店由祖國……

中國國貨公司　加拿大多倫多

China Trading Company

147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

新運到

●美味梅菜心

●鮮明大蠔豉

●墨魚清湯鮑魚

●日本豉油鮑魚

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors in Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞電話 EM. 8-0100 住家 WA-2-6901

◎好音特告

◎現有……

加拿大最大實業房屋生意買賣行

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（二十二）

葉柏樓之三條軟皮喉

奧利地

三寶太監

烏龍拜壽

詠遺溺

語錄

劉輝醫師
28 Wellesley St. E. (Suite 4)
委市利東街二十八號
本醫師診症時間……

新共和 SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 壽丹丸散 參茸四時瓜菜 金豬燒臘 等等 各客光顧 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EMG-6250
華區帝國銀行
設備安全箱 以備各界租用

L. J. WALKER

茂利國貨公司 MOLLEY CO. LTD.
最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒

誠信公司 SINCERE TRADING CO. EM-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
本公司發行
● 發行煙草呂宋煙
● 還新壞球調味精
● 代理花生醬油
● 紙杯紙盒紙角
● 各種紙料齊備

加拿大多埠西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
● 本店新張 地方雅潔
● 冬暖夏涼 經濟時菜
● 各式茗點 飽餐燒點
● 茶市 以應顧客
● 倘蒙光顧 格外歡迎

師計會家公 氏夫格麥
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
399 BAY ST. TORONTO EM-4-7411

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8282

潘國鈞醫生
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

利時食品公司 LE TOY FOOD CO.

三利公司 Sam Lee Co.
182 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-0002

△香港馳名　敬濟堂
△蛤蚧大補酒　△武夷大補茶　△大山生曬參　△正北京片　三十磅草包裝貢　三十磅草包裝貢　五十磅草包正宗　五十磅草包正紅　△各種小食　△各種雜貨　△各種丸散藥材
三利公司啓

中華　關舜年　華隆中藥房
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 HU.3-7472 住家 Res. HU.9-9331

廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-8334

廣東飯店　從新裝置　特聘名廚　日夜開市　大筵小酌　招待備至　外賣包送　定合滿意

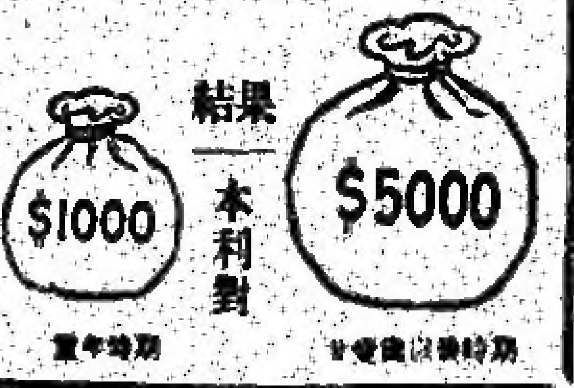
小說　火燒紅蓮寺（二十）

[illegible]

金龍酒家
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者，分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大，為父母者千萬注意



勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸　有轉弱為強　返老還童之功
本藥房精心研究煉製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）故謂有轉老返童之功，弱者服之固奏效如神，壯者服之而益壯，患精神衰弱者服之尤奏奇効，每樽價銀二元半　三樽六元半

▲治痳聖藥

▲患痔症者注意

（注意）

本藥房主人啓

鄧國良藥房
HENRY TANG
76 Elizabeth St. TORONTO ONT.
EM.4 6095

敝店服造伊始，蒙各界人士賜顧，甚為銘感，特藉遷舖之改善，以期對僑胞克盡義務，由四月一號至五月尾，弗啻問症之筆金免費，而且各種膏丹丸散一律照原價收五折，諸君子如要試用道家之秘方，千祈勿失此良機

永興隆 麵 廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美　▲出品　馳名一家　鬆化春捲皮　纖靚炸麵　雲吞皮　滑雲吞　全蛋麵　▲便利　▲異常

貨真價實　久負盛譽　遠近光顧　快捷寄到

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 8980 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4160

女西醫　區煥珍（科專兒婦產）
醫學博士　巫雲鵬
677 SPADINA AVE. NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

注意新地址

本報承印中西文件

兆源
（金）（豬）（臘）（味）
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司　精製臘味　金豬燒臘　四時瓜菜　祖國雜貨　海味藥材　絲苗白米　樣樣齊備　僑胞光顧　倒履歡迎
兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.6-5864 17 Albert St. Toronto, Ont.

奇香
KAY HONG
64 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-4041

本號常有　金豬燒臘　燒鴨火腿　豆芽菜　西時瓜菜　油米雜貨　如蒙光顧　大小歡迎
奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-6817

承接大小筵席　隨意小酌
本店主人啓